

A Select Bibliography of Soviet Publications Related to the Kiev Mohyla Academy and its Founder, 1970–1983

compiled by

OMELJAN PRITSAK and OKSANA PROCYK

This select bibliography covers the years 1970–1983 and lists primarily the work of Soviet Ukrainian scholars, although the work of Russian and other Soviet writers is also taken into account. We survey the literature published after the appearance of the first edition (1970) of Zoja Xyžnjak's monograph on the Kiev Mohyla Academy, a work that gives access to some earlier literature. We have restricted our list to publications that either bear directly on Mohyla and his school or discuss the work of the school's most distinguished alumni. As a result, relevant but specialized works are sometimes omitted. For instance, the year 1972, the 250th anniversary of Skovoroda's birth, produced many scholarly publications about the work of this alumnus of the Kiev Mohyla Academy; only a few of the most important items, however, are included here.

Items are arranged alphabetically by author or, in the case of collections or publications by several authors, by title. Entries by the same author are listed chronologically, so that the author's earliest published work appears first. Included are brief annotations and reviews of the items known to us. Two indexes are provided: an index of authors of the sixteenth to eighteenth century whose works were republished or mentioned in the annotations of the entries; and an index of modern authors, compilers, editors, translators, and reviewers.

This list of 108 items is a selection from a more comprehensive bibliography of Soviet scholarly works published between 1958 and 1983 that deal with Ukrainian cultural history from the end of the sixteenth through the eighteenth century. That bibliography is to appear in the publication series of the Ukrainian Research Institute of Harvard University.

ABBREVIATIONS

BIL	=	Biblioteka imeni V. I. Lenina. Moscow.
CNB	=	Central'na naukova biblioteka Akademiji nauk Ukrains'koji RSR. Kiev.
FD	=	<i>Filosofs'ka dumka</i> . Kiev.
GPB	=	Gosudarstvennaja publičnaja biblioteka. Leningrad.
HUS	=	<i>Harvard Ukrainian Studies</i> . Cambridge, Mass.
IstDos	=	<i>Istoryčni doslidžennja ta jix vykorystannja</i> . Kiev.
ND	=	Naukova dumka. Kiev.
NTE	=	<i>Narodna tvorčist' ta etnohrafiya</i> . Kiev.
Rec	=	<i>Recenzija</i> . Cambridge, Mass.
RL	=	<i>Radjans'ke literaturoznavstvo</i> . Kiev.
TODRL	=	<i>Trudy Otdela drevnerusskoj literatury Instituta russkoj literatury AN SSSR</i> . Moscow and Leningrad.
UI	=	<i>Ukrainins'kyj istoryk</i> . New York, Toronto, Munich.
UIŽ	=	<i>Ukrainins'kyj istoričnyj žurnal</i> . Kiev.
UK	=	<i>Ukrainins'ka knyha</i> . Philadelphia.
UMLŠ	=	<i>Ukrainins'ka mova i literatura v školi</i> . Kiev.
Un-t	=	University press.
USKT	=	Ukrainins'ke suspil'no-kul'turne tovarystvo. Warsaw.
VŠ	=	Vyšča škola. Kiev and Lviv.

1. *Apollonova ljudtyna: Kyjivs'ki poetry XVII–XVIII st.* Volodymyr Krekoten', ed. Kiev: Molod', 1982. 310 pp.

A representative collection of poetry by 41 Kievan poets of the 17th and 18th centuries who were either students or teachers at the Kiev Mohyla Academy. The anthology, beautifully illustrated, is translated into modern Ukrainian from Middle Ukrainian, Church Slavonic, Latin, and Polish.

2. *Barokko v slavjanskix kul'turax*. A. V. Lipatov, A. I. Rogov, and L. A. Sofronova, eds. Moscow: Nauka, 1982. 351 pp.

Three articles are relevant: A. A. Morozov, "Symeon Poloc'kyj and problems of the East Slavic Baroque" (pp. 170–90); V. K. Bylinin and V. A. Grixin, "Symeon Poloc'kyj and Simon Ušakov: On the problem of the aesthetics of the Russian baroque" (pp. 191–219); Volodymyr Krekoten', "The topic of 'scholarship' in Ukrainian Baroque poetry of the 1630s" (pp. 255–75; an analysis of the *Eucharisterion*).

3. BILODID, Ivan. *Kyjevo-Mohyljans'ka akademija v istoriji svidnoslov'jans'kyx literaturnyx mov*. Kiev: ND, 1979. 197 pp.

Three of the book's 8 studies by Bilodid deal with the Kiev Mohyla Academy: "The teaching of languages in the Ukraine in the 16th-17th centuries" (pp. 22–47); "The concept of language at the Kiev Mohyla Academy" (pp. 48–84); "The role of

H. S. Skovoroda in the history of the Ukrainian literary language" (pp. 115–29).

4. BILODID, Oles', and XARLAMOV, Viktor. "Znaxidky pid fundamentom Uspens'koho soboru." *Kyiv* (Kiev), 1983, no. 9, pp. 148–57.

In 1982, during reconstruction of the Cathedral of the Dormition (destroyed in 1941), an inscribed plate made of silver and coming from the grave of Peter Mohyla was found in the Caves Monastery complex. Bilodid gives the Middle Ukrainian text of this epitaph, which indicates that Mohyla was born on 21 December 1574—not in 1596, as was hitherto believed.

5. BILOUS, Petro. "Tvorča spadšyna Vasyļja Hryhorovyč-Bars'koho," *RL*, 1981, no. 11, pp. 60–68.

On the literary legacy of Vasyl' Hryhorovyč-Bars'kyj (1701–1747), itinerant monk and alumnus of the Kiev Mohyla Academy.

6. BORODI, M. "Učast' vyxovanciv Kyjivs'koji akademiji v rozvytku vitčyznjanoji medycyny XVIII st." *UIŽ*, 1980, no. 3, pp. 96–102.

The role of the Kiev Academy's alumni in the development of medical science in the Ukraine and Russia in the 18th century, with a list of 26 specific contributions.

7. BYŠOVEC', V., and NIČYK, Valerija. "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Teofan Prokopovyč." *FD*, 1970, no. 3, pp. 92–94.

Introduction to item 74 of this bibliography.

8. DOVHALEVS'KYJ, Mytrofan. *Poetyka (Sad poetyčnyj)*. Pereklad, prymitky ta slovnyk imen i nazv V. Masljuka. Kiev: Mystectvo, 1973. 435 pp. (Pam'jatky estetyčnoji dumky).

Dovhalevs'kyj's lectures on poetry read at the Kiev Mohyla Academy during the academic year 1736–1737 were compiled in the work "Hortus poeticus." On the basis of two copies of the original Latin manuscript (CNB mss. 251 and 261) Vitalij Masljuk prepared this Ukrainian translation, with notes and a dictionary of names. The introductory essay by Ivan Ivan'o evaluates Dovhalevs'kyj's sources and contribution to literary theory.

9. DRUŠKEVYČ, Je. "Joasaf Krokovs'kyj." *Ukrainins'kyj kalendar 1973* (Warsaw: USKT, 1972), pp. 270–71.

On Krokovs'kyj's activity at the Kiev Mohyla Academy.

10. DYLEC'KYJ, Mykola. *Hramatyka muzykal'na: Fotokopija rukopysu 1723 roku*. Pidhotuvala do vydannja O. S. Calaj-Jakymenko. Kiev: Muzyčna Ukraina, 1970. xciv, 111 pp.

A facsimile edition of a 1723 manuscript copy (found in the Lviv Museum of Ukrainian Art, fond no. 87/510804) of Dylec'kyj's treatise on the theory of music originally written in Ukrainian in 1677, with a transcription, afterward, and commentary by Oleksandra Calaj-Jakymenko. Appended are a short glossary and summaries in Russian, English, and German.

Rev. by Stephen Reynolds in *Rec* 5, no. 2 (1975):27–33.

11. DZJUBA, O. "Peredmovy ta pisljamovy do starodrukiv jak džerelo vyvčennja istoriji osvity na Ukrajini v druhij polovyni XVI–peršej polovyni XVII st." *UIŽ*,

1980, no. 1, pp. 135–43.

Forewords and afterwords in old printed books of the 16th and 17th centuries as sources for the study of the history of education in the Ukraine.

12. ERČIĆ, Vlastimir. *Manuil (Mihail) Kozačinskij i njegova Traedokomedija*. Novi Sad and Beograd: Institut za Književnost i Umetnost Matica Srpska, Srpsko Narodno Pozorište, 1980. 765 pp.

A beautifully produced monograph in two parts: (1) a comprehensive, well-documented biography of Kozačyn's'kyj and his activity in the Ukraine and Serbia (pp. 17–189); (2) a critical edition of Kozačyn's'kyj's *Traedokomedija*, with extensive commentaries. The book is illustrated with reproductions of many engravings from old Ukrainian imprints.

Rev. by O. Myšanyč in *RL*, 1981, no. 11, pp. 88–91.

13. *Filosofija Hryhorija Skovorody*. Volodymyr Šynkaruk, ed. Kiev: ND, 1972. 311 pp.

V. Šynkaruk, V. Ivan'o, D. Kyryk, and V. Ničyk, all fellows of the Institute of Philosophy of the Ukrainian Academy of Sciences, discuss Skovoroda's philosophy in four chapters: (1) formation of his system; (2) Skovoroda and the philosophical traditions of the Kiev Mohyla Academy; (3) Skovoroda's teachings on two natures and three worlds; (4) Skovoroda's ethical theory.

Rev. by John-Paul Himka in *Rec* 4, no. 2 (1974):3–13.

14. *Filosofskaja mysl' v Kieve: Istoriko-filosofskij očerk*. Volodymyr Šynkaruk, editor-in-chief. Kiev: ND, 1982. 357 pp.

Nineteen authors have contributed to this history of philosophical thought in Kiev from the time of princely Rus' to the present. Chapter 2 (pp. 78–157), written jointly by V. Ničyk, I. Paslav's'kyj, and I. Ivan'o, is devoted to philosophical thought at the Kiev Mohyla Academy, with special attention given to its impact on Skovoroda and Skovoroda's influence, in turn, on its later development.

Rev. by A. Kolodna in *FD*, 1983, no. 3, pp. 113–15.

15. FOMENKO, Valentyn. "Kyjevo-Mohyljans'ka akademija ta jiji rol' u rozvyytku obrazotvorčoho mystectva." *NTE*, 1981, no. 4, pp. 24–32.

The study focuses on the art of engraving and describes the work of students and artists at the Academy, with Ivan Ščyrs'kyj (d. after 1714) and Hryhorij Levyc'kyj (1697–1769) among the most prominent.

16. GIZEL', Inokentij. "Pracja z zahal'noji filosofijii: Metafizycznyj traktat." Latyns'kyj tekst dešyfrovala N. I. Bezborod'ko, z latyns'koji perekłav M. D. Rohoč, filosofs'ka redakcija V. M. Ničyk. *FD*, 1970, no. 1, pp. 102–113.

Ukrainian translation of the "Metaphysical tract" from Gisel's lectures on general philosophy (his second course) read at the Kiev Mohyla Academy in 1646–1647. The original manuscript is in CNB šyfr. MAK/p. 128.

Cf. item 73 of this bibliography.

17. HAMREC'KYJ, Marko. "Do 350-riččja školy na Ukrajini." *Arxivy Ukrajiny*, 1970, no. 4, pp. 27–31.

An account of prominent students at the Kiev Mohyla Academy, with information about their courses of study and daily life.

18. HRONS'KYJ, I. "Lekciji z syntaksysu Mytrosana Dovhalevs'koho." *RL*, 1982, no. 7, pp. 64–68.

On M. Dovhalevs'kyj's "Lessons on Syntax" read at the Kiev Academy in 1735–36. The original manuscript is in the Lviv Museum of Ukrainian Art, inv. no. R1-0-31.

19. HRYCAJ, Myxajlo. *Davnja ukrajins'ka poezija: Rol' fol'kloru u formuvanni obraznogo myslennja ukrajins'kyx poetiv XVI–XVIII st.* Kiev: Un-t, 1972. 155 pp.

Investigation of the role of folklore in the development of Ukrainian poetic imagery; the monograph deals especially with oratory and songs.

Rev. by B. Derkač, in *RL*, 1972, no. 8, p. 91; and by M. Lohvynenko in *UMLŠ*, 1978, no. 8, pp. 89–90.

20. _____. *Ukrainins'ka dramaturhija XVII–XVIII st.* Kiev: VS, 1974. 197 pp.

The author treats three kinds of Ukrainian theatrical productions: the school drama, the *intermedia*, and the *vertep* drama.

Rev. by V. Mykytas' in *RL*, 1975, no. 12, pp. 81–83; and by F. Poliščuk in *UMLŠ*, 1976, no. 3, pp. 90–92.

21. _____. *Davnja ukrajins'ka proza: Rol' fol'kloru u formuvanni obraznogo myslennja ukrajins'kyx prozajikiv XVI–počatku XVIII st.* Kiev: VS, 1975. 149 pp.

On elements of folklore in the polemical literature and chronicles of the 17th and 18th centuries.

Cf. item 19 above.

22. *Idejnye svjazi progressivnyx myslitelej bratskix narodov (XVII–XVIII vv.).* Valerija Ničyk, ed. Kiev: ND, 1978. 190 pp.

The majority of contributions deal with the period of the Academy: Podokšin, S. A. and M. Rohovyč, "Francisk Skorina and the philosophical thought of the East Slavic peoples" (pp. 47–62); Stratij, Ja., "The problem of the eternity of the world in the works of Russian and Ukrainian thinkers of the 16th and 17th centuries" (pp. 62–79); Ursul, D., "Milescu Spafarij and the socio-political thought of Russia and the Ukraine at the end of the 17th–beginning of the 18th century" (pp. 80–94); Ničyk, V., "Havryjil Bužyns'kyj, a Russian-Ukrainian thinker of the beginning of the 18th century" (pp. 95–114); Babij, A. and V. Ničyk, "Kantemir and Prokopo-vyč" (pp. 115–34); Kašuba, M., "The place of Heorhij Konys'kyj in Ukrainian-Belorussian philosophical relations" (pp. 135–44); Ivan'o, I., "Skovoroda and Russian philosophical culture of the 18th century" (pp. 145–61); Rohovyč, M., "Agreement in the resolution of ethical and socio-political problems between Russian and Ukrainian political thinkers of the 18th century" (pp. 162–78).

23. ISAJEVYČ, Jaroslav. *Džerela z istoriji ukrajins'koji kul'tury doby feodalizmu XVI–XVIII st.* Kiev: ND, 1972. 144 pp.

Study of sources for the history of Ukrainian culture of the 16th to 18th centuries.

Rev. by Frank E. Sysyn in *Rec* 4, no. 2 (1974): 14–32.

24. ISAJEVYČ, Ja., and MYC'KO, I. ‘Žytija i vydavnyča dijal'nist’ Kyryla-Trankviliiona Stavrovec’koho.’ *Bibliotekoznavstvo ta bibliohrafija* (Kiev: ND, 1982), pp. 51–67.

A good survey of the life and work of Kyrylo-Trankviliion Stavrovec’kyj, with a description of twelve of his publications.

25. IVAN'Č, Ivan. ‘Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Teofan Prokopovych.’ *FD*, 1970, no. 6, pp. 90–91.

Introduction to item 70 of this bibliography.

26. _____. ‘Pro ukrajins'ke literaturne barokko.’ *RL*, 1970, no. 10, pp. 41–53.

The author argues that one of the major characteristics of Ukrainian baroque literature is emblematic symbolism.

Rev. by John-Paul Himka in *Rec* 2, no. 1 (1971): 15–26.

27. _____. *Očerk razvitiya èsteticheskaj mysli Ukrayiny*. Moscow: Iskusstvo, 1981. 422 pp.

In chapter 3 Ivan'č discusses aesthetic thought at the Kiev Mohyla Academy during the 17th and 18th centuries, in three subsections: (1) textbooks on rhetoric and their role in developing the terminology of aesthetics; (2) textbooks on poetics as documents of aesthetic thought; (3) the aesthetic concepts of Prokopovych.

Rev. by L. Stecenko in *FD*, 1983, no. 1, pp. 124–27.

28. _____. *Filosofija i styl' myslenija H. Skovorody*. Kiev: ND, 1983. 268 pp.

This study is the first structural approach to the philosophical creativity of Skovoroda. The analysis combines Skovoroda's cognitive method and individual thought, with stress on the ethical and aesthetic components of his philosophy. Includes an index of personal names.

29. JAVORS'KYJ, Stefan. ‘Zmahannja perypatetykiv: Kurs peršyi, abo Lohika.’ Pereklad z latyn's'koji I. S. Zaxary, filosofs'ka redakcija V. M. Ničyk. *FD*, 1971, no. 2, pp. 100–110.

Chapter on logic from Javors'kyj's course on philosophy entitled ‘‘Agonium peripateticum,’’ which he read in 1691–1693 at the Kiev Mohyla Academy. The original manuscript is in CNB 60M/42, 77 zv.

Cf. item 105 of this bibliography.

30. _____. ‘Čy maje materija vlasne isnuvannja, vidminne vid isnuvannja formy?’ Pereklad z latyn's'koji I. S. Zaxary, special'na redakcija M. V. Kašuby, filosofs'ka redakcija V. M. Ničyk. *FD*, 1971, no. 3, pp. 98–107.

Chapter on matter from Javors'kyj's course on physics. The original Latin manuscript is in CNB DS/152P.

Cf. item 106 of this bibliography.

31. _____. ‘‘Dysput III: Pro čuttjevu dušu.’’ Pereklad z latyn's'koji I. S. Zaxary, special'na redakcija M. V. Kašuby, filosofs'ka redakcija V. M. Ničyk. *FD*, 1971, no. 4, pp. 92–102.

Chapter on ‘‘anima sensitiva’’ and ‘‘sensus’’ of the soul, and on ‘‘species impræsae’’ from Javors'kyj's course on psychology read at the Academy (CNB, ms.

DSP/152).

Cf. item 107 of this bibliography.

32. KAMENEVA, Tat'jana Nilovna. "Ornamentika i illjustracija černigovskix izdanij XVII–XVIII vv." *Kniga* (Moscow), 29 (1974): 171–81.

Elaborates on the techniques of Černihiv printers who achieved a high artistic level in the 17th and 18th centuries. The Černihiv printing press was founded by Lazar Baranovyc, once professor and rector of the Kiev Mohyla Academy.

33. KAŠUBA, Marija. *Z istoriji borot'by proty Uniji XVII–XVIII st.* Kiev: ND, 1976. 171 pp.

An analysis of Heorhij Konys'kyj's lectures on general philosophy read in 1749–1751 at the Academy. Two copies of the manuscript survive, one in Kiev (CNB, šyfr. DA/P 51) and the other in Leningrad (GPB, f. St. Petersburg Theological Academy, no. 202).

34. _____. "Vitčyznjani etyčni včennja peršoji polovyny XVIII st.: Heorhij Konys'kyj." *FD*, 1979, no. 5, pp. 91–101.

Selected chapters on ethics from Konys'kyj's lectures on philosophy, translated from the original Latin manuscript (CNB, DA/P 51).

35. KLYMENTIJ ZYNOVIJIV. *Virši': Prypovisti pospolyti I.* Čepiha and Viktorija Kolosova, eds. Kiev: ND, 1971. 391 pp. (Pam'jatky ukrajins'koji movy XVII–XVIII st., Serija xudož'oji literatury).

A collection of 370 proverbs in verse by the gifted poet-monk Klymentij Zynovijiv (d. after 1712). The Middle Ukrainian originals are critically edited by I. Čepiha, who together with Kolosova wrote the introductory essay. The historical and literary commentary is by Kolosova.

Rev. by John-Paul Himka in *UI* 10, no. 1–2 (1973): 152–53.

36. KOBIV, J. "Inokentij Hizel', 1600–1683." *Ukrainins'kyj kalendar 1983* (Warsaw: USKT, 1982), pp. 69–71.

Biography of Inokentij Gizeł' and an account of his literary and scholarly activity.

37. KOMPAN, Olena. "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Teofan Prokopovyc." *FD*, 1971, no. 1, pp. 97–98.

Introduction to item 71 of this bibliography.

38. KONONOVC-HORBAC'KYJ, Josyf. "Rozdil 9. Predykamenty [uryvok častyny maloji lohiky, abo dialektyky]." Pereklad z latyns'koji A. A. Korkiša, special'na redakcija M. V. Kašuby, filosofs'ka redakcija V. S. Lisovoho. *FD*, 1972, no. 1, pp. 92–101.

Excerpts from Kononovyč-Horbac'kyj's course on logic, "Subsidium logicae," read at the Kiev Mohyla Academy during 1642–1645/46. The translation is based on the manuscript at CNB, šyfr. 126/p. 1276.

Cf. item 76 of this bibliography.

39. _____. "Druhyj traktat [Pidručnyka z lohiky]." Pereklad z latyns'koji A. A. Korkiša, special'na i filosofs'ka redakcija M. D. Rohovyča. *FD*, 1972, no. 2, pp.

82–93.

Excerpt from the second tract on logic by Kononovyč-Horbac'kyj.

Cf. item 47 of this bibliography.

40. ——— “Orator Mohyljans’kyj, Marka Tulija Cicerona ‘Podilamy (orators’kymy)’ doskonalymy vyplekanyj.” Pereklad z latyns’koji, special’na i filosofs’ka redakcija M. D. Rohovyc̄ha. *FD*, 1972, no. 3, pp. 89–99.

Translation of the first course on rhetoric read in 1635 by Kononovyč-Horbac'kyj, entitled “Orator Mohileanus.” The original manuscript is in CNB, “Novi nadxodžennja 1969 roku, no. 80.”

Cf. item 77 of this bibliography.

41. KOZYC’KYJ, Pylyp. *Spiv i muzyka v Kyjivs’kij akademiji za 300 rokiv jiji isnuvannja*. Kiev: Muzyčna Ukrayina, 1971. 148 pp.

This pioneering study on song and music taught at the Mohyla Academy was a dissertation presented at the Kiev Theological Academy in 1917. Subsequently the work was lost, and only in 1969, nine years after Kozyc'kyj's death (in 1960), was it recovered by O. Šrejer-Tkačenko, who edited the text, wrote an introductory essay (pp. 3–12), and supplied footnotes.

42. KREKOTEN', Volodymyr, and SULYMA, M, “‘Maty mist rus’kyx,’ bilja počatku poetyčnoho portretu.” *RL*, 1981, no. 7, pp. 62–65.

Featured are writings on Kiev by Sakovyč, Mohyla, and Prokopovyc̄.

43. KREKOTEN', V. *Opovidannja Antonija Radyvylovs'koho: Z istoriji ukrajins'koji novelistyky XVII st.* Kiev: ND, 1983. 405 pp.

This monograph consists of two parts. Part one (pp. 11–206) includes an introductory essay on Ukrainian rhetorical prose of the second half of the 17th century as an object of literary study, and a second essay on Radyvylovs'kyj's literary sources and his use of them. Part two (pp. 207–383) includes oratory passages selected from Radyvylovs'kyj's works; these passages are divided into three parts: *casus*, *fabula*, *parabola*. A commentary and a glossary of old words and terms complete this exemplary study.

44. *Kyjivs'ka Rus': Kul'tura, tradyciji. Zbirnyk naukovyx prac'*. Jaroslav Isajevyc̄, ed. Kiev: ND, 1982. 152 pp.

This collection of 17 articles includes three that relate to the Mohyla Academy: Zaxara, I., “The history of Kievan Rus’ in the evaluation of scholars of the Kiev Mohyla Academy” (pp. 89–92); Paslavskyj, I., “Kyrylo-Trankvilion Stavrovec'kyj and the philosophical traditions of Kievan Rus’” (pp. 92–103); Mycyk, Ju., “The history of Kievan Rus’ in the work of the 17th-century Ukrainian chronicler Feodosij Safonovyc̄” (pp. 103–109).

45. *Kyjivs'ka starovyna: Ščoričnyk*, [1]. Petro Toločko, ed. Kiev: ND, 1972. 203 pp.

This volume is the first annual publication of Kiev's Standing Archaeological Expedition of the Institute of Archaeology of the Ukrainian Academy of Sciences; only this one number, however, has appeared. Two items are relevant: L. Ponomarenko's “Maps of Kiev from the 17th to the 19th century as a historical source” (pp. 62–69); and Maksym Berlyns'kyj's publication *History of the city of*

Kiev (pp. 74–202), written ca. 1800. Berlyns'kyj (1764–1848), an alumnus of the Kiev Mohyla Academy, wrote the first history of Kiev from the earliest times to 1798. Only in 1970 did L. Ponomarenko find Berlyns'kyj's unpublished manuscript (269 pp.), which was preserved in the archives of the St. Petersburg censorship bureau in Leningrad. The portion published here is the historical narrative, with interesting data concerning the Academy; the topographical description was to follow.

46. KYSIL', Svitlana. "Učast' vyxovanciv Kyjevo-Mohyljans'koji akademiji u rozv'ytku osvity (druha polovyna XVII–počatok XVIII st.)." *UIŽ*, 1983, no. 2, pp. 88–94.

On the educational activity of alumni of the Kiev Mohyla Academy from the end of the 17th to the beginning of the 18th century.

47. LISOVYJ, V. "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Josyf Kononovyč-Horbac'kyj." *FD*, 1972, no. 2, pp. 81–82.

Introduction to item 39 of this bibliography.

48. *Literaturna spadščyna Kyjivs'koji Rusi i ukrajins'ka literatura XVI–XVIII st.* Oleksij Myšanyč, ed. Kiev: ND, 1981. 264 pp.

This volume contains 5 contributions directly connected with the Kiev Mohyla Academy: Kolosova, V., "Traditions of the literature of Kievan Rus' and Ukrainian poetry of the 16th–18th centuries" (pp. 83–100); Sulyma, M., "The theory of versification in the Ukraine in the 16th–18th centuries: An attempt at description and reconstruction" (pp. 101–117); Krekoten', V. "Kievan poetics from 1637" (pp. 118–54); Nalyvajko, D. "Kievan poetics of the 17th and beginning of the 18th century in the context of the European literary process" (pp. 155–95); Ivan'o, I. "The concept of aesthetics and literary creativity of Teofan Prokopovych" (pp. 223–49).

Krekoten's article is of special interest. It includes a Ukrainian translation of the Latin original "Liber artis poeticae... Anno Domini 1637," which was composed by Andrij Starnovec'kyj under the guidance of M. Kotozvars'kyj and is the oldest extant textbook on poetics used in the Ukraine.

49. LYTVYNOV, Volodymyr. "Do istoriji Kyjevo-Mohyljans'koji akademiji." *UIŽ*, 1971, no. 10, pp. 103–105.

The author concentrates on the question of when the Kiev Mohyla Collegium became the Academy. Contrary to Xyžnjak, who stated this occurred only 1701, Lytvynov quotes documentary evidence that the Kiev Mohyla School had the status of an academy from its very founding.

50. MAKSYMENKO, Fedir. *Kyrylyčni starodruky ukrajins'kix drukaren', ščo zberihajuť sja u l'viv'skix zbirkax, 1574–1800: Zvedenyj kataloh.* Lviv: VŠ, 1975. 127 pp.

A bibliographic listing and union catalog of (1) 716 Cyrillic books printed in the Ukraine between 1584 and 1800, and (2) 66 Cyrillic books from the 15th and 16th centuries printed outside the Ukraine that are preserved in Lviv's collections. Appended are a bibliography and two name indexes, one of authors and the other of engravers.

Rev. by J. S. G. Simmons in *Rec* 6, no. 2 (1976):17–21; and by A. Sokolyszyn in *UK*, 1977, no. 1, pp. 20–21.

51. MASLIUK, Vitalij. "Teorija dakyličnoho hekzametra u vitčyjnanyx latynomovnyx poetykax XVII–peršoji polovyny XVIII st." *Inozemna filolohija* (Lviv), 55 (1979): 112–18.

Theories about the dactylic hexameter in Kiev textbooks of poetics.

52. _____. "Nevidomi bajky Mytrosana Dovhalevs'koho." *RL*, 1982, no. 7, pp. 68–69.

The first publication of two Latin and two Ukrainian versions of fables from Dovhalevs'kyj's "Lessons on Syntax" (original ms. held by the Lviv Museum of Ukrainian Art, inv. RI Q-31).

53. MAXNOVEC', Leonid. *Hryhorij Skovoroda: Biohrafija*. Kiev: ND, 1972. 255 pp.

An excellent biography of Skovoroda based on many new documents discovered by the author.

Rev. by O. Hončar and M. Hončaruk in *RL*, 1973, no. 6, pp. 79–80; by P. Oiximenko in *Prapor* (Xarkiv), 1973, no. 4, pp. 94–97; and by Richard Hantula in *Rec* 4, no. 1 (1973): 34–48.

54. MOJSJEJEVA, H. "Šljax jednosti: Značenja Kyjevo-Mohyljans'koji akademiji v rozvylku literatur svidnoslov'jans'kyx narodiv." *RL*, 1982, no. 5, pp. 63–66.

On the importance of the Kiev Mohyla Academy in the development of East Slavic literatures.

55. NIČYK, Valerija. "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Teofan Prokopovych." *FD*, 1970, no. 4, pp. 94–96.

Introduction to item 68 of this bibliography.

56. _____. "Filosofs'ki poperednyky H. S. Skovorody v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Do 250–ričja vid dnja narodžennja H. S. Skovorody." *FD*, 1972, no. 2, pp. 46–59.

The author attempts to establish connections between the philosophy of Skovoroda and works by Prokopovych and Konys'kyj.

57. _____. "Etyčni pohljadi D. S. Tuptala." *FD*, 1973, no. 2, pp. 77–87.

Discussion of the ethical views of Dmytro Tuptalo (Demetrius of Rostov).

58. _____. "Izučenie sistemy Kopernika v Kievo-Mogiljanskoy akademii." *Filosofskie nauki* (Moscow), 1974, no. 1, pp. 115–25.

The article consists of two parts: (1) a study of the Copernican system as it was taught in the Kiev Mohyla Academy during the 17th and 18th centuries; (2) a Russian translation by M. Rohovyč of four chapters from Prokopovych's Latin text on natural philosophy (pp. 119–25).

59. _____. "Vnesok dijačiv Kyjevo-Mohyljans'koji akademiji v jednannja duxovnyx kul'tur rosijs'koho, ukrajins'koho i bilorus'koho narodiv." *FD*, 1974, no. 5, pp. 67–80.

A discussion of the efforts of Teofan Prokopovych, Stefan Javors'kyj, and Havryjl Bužyns'kyj to unite the cultures of the East Slavic peoples.

60. _____. *Feofan Prokopovič*. Moscow: Mysl', 1977. 192 pp.

The author discusses three topics of Prokopovič's philosophical theory: (1) the elements of pantheism and deism (pp. 17–87); (2) the rationalistic tendency in his theory of epistemology (pp. 88–190); (3) the theory of enlightened absolutism (pp. 131–73).

61. _____. *Iz istorii otečestvennoj filosofii konca XVII–načala XVIII v.* Kiev: ND, 1978. 296 pp.

The author studies various components of Kievan philosophy and concludes that apart from a scholastic basis, it contained elements of humanism, the Reformation, and the Enlightenment. The work has an important bibliography, along with a list of philosophy textbooks discussed and an index of personal names.

62. _____. "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji." *FD*, 1978, no. 6, pp. 80–90.

The author analyzes lectures on philosophy read at the Kiev Mohyla Academy: I. Gizel's "Opus totius philosophiae, anno 1645–1647" (CNB, šyfr. MAK/P 128); I. Kononovyc-Horbac'kyj's "Orator Mohileanus, anno 1639–1640" (CNB, šyfr. "Novi nadxodžennja 1969 roku," no. 9, p. 37); and J. Turobojs'kyj's "Agonii philosophici cursus secundus. De philosophia naturali, anno 1704" (CNB, šyfr. DS/P. 154).

63. _____. "Filosofija v Kyjivs'kij brac'kij školi." *FD*, 1982, no. 2, pp. 54–72.

On the status of philosophy at the Kiev Brotherhood School and its immediate successor, the Kiev Mohyla Academy. Illustrated with excerpts from two works by Kasijan Sakovyč translated from Polish. The first work was published in Cracow in 1625 and probably had the title "Problemata Aristotelis" (pp. 66–69); the second work, also published in Cracow in 1625, was entitled "Tract on the soul" (pp. 70–72).

64. *Očerki istorii školy i pedagogičeskoj mysli narodov SSSR: XVIII v.– pervaja polovina XIX v.* M. F. Šabaeva, ed. Moscow: Pedagogika, 1973. 605 pp.

Chapter 4 deals with schools and pedagogical thought in the Ukraine, Belorussia, Lithuania, and Moldavia in the 18th and first half of the 19th century (pp. 387–462). The chapter on 18th-century Ukraine (pp. 389–98), written by M. Hrebenna and A. Tkačenko, includes a discussion of the Kiev Mohyla Academy.

65. *Očerki po istorii moldavsko-russko-ukrainskix filosofskix svjazej (XVII–XX vv.).* L. B. Steinman, ed. Kišinev: Štiinca, 1977. 183 pp.

The first three articles of this collection are devoted to the Kiev Mohyla Academy: Ničyk, V. "From the history of Moldavian-Ukrainian cultural ties in the first half of the 17th century" (pp. 6–16); Ursul, D., "Moldavian-Russian-Ukrainian scholarly and philosophical ties in the second half of the 17th century" (pp. 17–34); Babij, A. "The development of Moldavian-Russian-Ukrainian philosophical ties in the 18th century" (pp. 35–57).

66. PASLAVSKYJ, Ivan. "Problema universalij v 'Lohici' I. Krokovs'koho." *FD*, 1973, no. 5, pp. 60–65.

A discussion of the universals in Joasaf Krokovs'kyj's (d. 1718) philosophical course "Disputations in logic" read at the Kiev Academy in 1686–1687. The original manuscript is in CNB, šyfr. 617/393.

67. _____. "Krytyka metafizyky tomizmu v naturfilosofiji J. Krokovs'koho." *FD*, 1976, no. 5, pp. 94–107.

Critique of tomistic metaphysics as presented in Krokovs'kyj's lectures on natural philosophy read at the Kiev Mohyla Academy in 1686–1687. Some excerpts of the lectures are translated from the original Latin manuscript (CNB, šyfr. 617/393).

68. PROKOPOVYČ, Teofan. "Fizyka, knyžka četverta...." Pereklad z latyns'koji Ja. M. Hajdukevyča, special'na filosofs'ka redakcija i pojasnennja I. S. Zaxary i V. V. Kondz'olky. *FD*, 1970, no. 4, pp. 97–106.

Ukrainian translation of chapter 4 of Prokopovyc's lectures on physics read at the Kiev Mohyla Academy in 1708–1709. The entire course, which Prokopovyc wrote in Latin, has approximately 500 pages and remains unpublished. The original manuscript is in CNB, DA/p. 43.

Cf. item 55 of this bibliography.

69. _____. "Dvi perši i najholovniši osnovy matematyky, aryfmetryka i heometrija, na koryst' ukrajins'koji students'koji molodi, vykladeni v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji v rokax Božyx 1707–1708." Pereklad z latyns'koji Iu. F. Mušaka, matematyčna redakcija ta pojasnennja O. A. Sičkar. *FD*, 1970, no. 5, pp. 100–110.

Three excerpts from Prokopovyc's lectures on arithmetic and geometry read at the Kiev Mohyla Academy. The translations from Latin into Ukrainian are based on the manuscript in CNB, D-A/P 485.

Cf. item 82 of this bibliography.

70. _____. "Pro rytorične mystectvo knyh X. . . ." Pereklad Iu. F. Mušaka, filosofs'ka redakcija I. V. Ivanja, pojasnennja M. D. Rohovyča. *FD*, 1970, no. 6, pp. 92–101.

Introductory chapter on rhetoric from Prokopovyc's lectures on the subject read at the Kiev Academy in 1706. The translation is from Latin into Ukrainian.

Cf. item 25 of this bibliography.

71. _____. "Pro rytorične mystectvo" Pereklad z latyns'koji I. V. Paslavs'koho, special'na redakcija V. P. Masljuka ta I. I. Andrijčuka, prymitky M. D. Rohovyča. *FD*, 1971, no. 1, pp. 99–109.

The first six chapters of book 6, entitled "On the method of writing history and about letters," from Prokopovyc's lectures on rhetoric read at the Kiev Mohyla Academy in 1708–1709.

Cf. item 37 of this bibliography.

72. _____. *Filosofs'ki tvory: V tr'iox tomakh*. Pereklad z latyns'koji V. Šynkaruk, V. Jevdokymenko, V. Ničyk et al., eds. 3 vols. Kiev: ND, 1979–1981. 511, 550, 523 pp.

Following the example of the Institute of Russian literature of the Academy of Sciences of the Soviet Union, which in 1961 published under the editorship of Ihor Jerjomin (Eremin) a volume of selected works of T. Prokopovyc (among them his school drama *Vladimir* of 1705 and the treatise *De Arte poetica* of the same year, in the Latin original and in Russian translation), the Institute of Philosophy of the Ukrainian Academy of Sciences has published Prokopovyc's philosophical works in Ukrainian translation without the Latin originals.

Vol. 1 consists of the translation of Prokopovych's *De arte rhetorica*, a textbook dating from 1706, and various sententiae. Vol. 2 contains the courses "On logic" (1707–1709), "On natural philosophy" (1708–1709), and "On ethics" (1708). Vol. 3 includes Prokopovych's course *Fontes Arithmeticae et Geometriae*, dating from 1707–1708, and the following important additions: (a) 111 letters written by Prokopovych (pp. 189–309), including letters to the memoirist Jakiv Markovych (1696–1770) and the Ukrainian hetman Danylo Apostol (1654–1734); (b) historical and genealogical studies (pp. 311–42); (c) poetic works (pp. 345–58), among them his "Praise of the Dnieper" (pp. 345–46); (d) a biography of Prokopovych, written probably by Gotlieb-Theophitus Siegfried Beier (pp. 361–72); (e) a catalogue of Prokopovych's library (pp. 373–442); (f) a bibliography of Prokopovych's works (pp. 443–50); (g) a name index to all three volumes (pp. 499–520). *De arte rhetorica* was translated from the manuscript in the CNB Manuscript Division, DA/P 418; the courses translated in vols. 2 and 3 are from the same collection, DA/P 430. Each philosophical tract and some other works include commentaries by the following specialists: I. Andrijchuk, V. Kondz'olka, F. Luc'ka, V. Lytvynov, V. Masluk, V. Ničyk, M. Rohovyč, and I. Zaxara.

It is a pity that Prokopovych's Latin originals are not included. Also, the authorship of Prokopovych has not been established beyond doubt. See the remarks by James Cracraft in *HUS* 5, no. 2 (1981): 272–74.

Rev. by M. Zakaljužnyj in *Životen'* (Lviv), 1981, no. 10, pp. 150–52, and by V. Zoc in *Dnipro* (Kiev), 1981, no. 7, pp. 157. Rev. of vol. 1 only by James Cracraft in *HUS* 5, no. 2 (1981): 272–74.

73. ROHOVYČ, Myroslav. "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Inokentij Hizel'." *FD*, 1970, no. 1, pp. 100–101.

Introduction to item 16 of this bibliography.

74. _____, and Ničyk, V. "Žyttjeps Teofana Prokopovyc'a." *Pereklad z latyns'koji ta pojasnennja M. D. Rohovyča, filosofs'ka redakcija V. M. Ničyka. FD*, 1970, no. 3, pp. 94–107.

Ukrainian translation of a Latin biography of Prokopovych probably written by Gotlieb-Theophitus Siegfried Beier (1694–1738). The biography was discovered in the Moscow Synodal Library by J. B. Scherer in 1769 and later published by him in *Nordische Nebenstunden* (Frankfurt and Leipzig, 1776), pp. 251–70.

Cf. item 7 of this bibliography.

75. _____ "Problema znaka v lohici Krystofora Čarnuc'koho ta Manujla Kozačyn'skoho." *Movoznavstvo* (Kiev), 1971, no. 5, pp. 46–55.

Linguistic symbols in the logical equations of two professors of the Kiev Mohyla Academy: Krystofor Čarnuc'kyj (taught 1702–1707) and Myxajil Kozačyn'skyj (taught 1739–1746).

76. _____ "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Josyf Kononovyc'-Horbac'kyj." *FD*, 1972, no. 1, pp. 90–92.

Introduction to item 38 of this bibliography.

77. _____ "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji; Josyf Kononovyc'-Horbac'kyj." *FD*, 1972, no. 3, pp. 86–89.

Introduction to item 40 of this bibliography.

78. _____, and KYRYK, D. "Filosofija Aristotelja na Ukrajini (XIV–perša polovyna XVIII st.)." *FD*, 1978, no. 6, pp. 91–102.

The authors survey the knowledge of Aristotle in the Ukraine, beginning with the *Svjatoslav's Miscellanies* of 1073 and 1076. They analyze the writings of 14th- to 16th-century authors, and present interpretations by scholars at the Kiev Mohyla Academy, especially I. Kononovyč-Horbac'kyj, S. Kosov, J. Krokovs'kyj, T. Prokopovyc, S. Kuljabka, M. Kozačyns'kyj, and H. Konys'kyj.

79. ŠEVČENKO, Fedir. "Rol' Kyjivs'koji akademiji v kul'turnyx zv'jazkax Ukrajiny z balkans'kymy krajinamy u XVIII st." *IstDos*, 1982, no. 8, pp. 107–113.

On the presence of Orthodox students and teachers from the Balkans at the Kiev Mohyla Academy in the 18th century.

80. ŠEVČUK, Valerij. "Feofan Prokopovyc u Kyjevi." *UMLŠ*, 1981, no. 6, pp. 22–28.

On Prokopovyc as a student and professor of the Kiev Mohyla Academy.

81. _____. "Nevidomi virši z kyjivs'kix rukopysiv XVIII st." *RL*, 1981, no. 7, pp. 65–73.

Publication of several little-known poetical works by 18th-century Ukrainian writers, some of whom studied at the Kiev Mohyla Academy: R. Myronovyč, K. Kondratovyč, I. Fal'kivs'kyj, M. Sokolovs'kyj, P. Javolenko, and N [?]. Zubryc'kyj. The original manuscripts are in the CNB Manuscript Division.

82. SIČKAR, O. "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Teofan Prokopovyc." *FD*, 1970, no. 5, pp. 98–100.

Introduction to item 69 of this bibliography.

83. *Simeon Polockij i ego knigoizdatel'skaja dejatel'nost'*. A. N. Robinson, ed. Moscow: Nauka, 1982. 352 pp. (Russkaja staropečatnaja literatura, XVI–pervaja četvert' XVIII v., vol. 3)

Collection of twelve studies dealing with the literary creativity of Symon Poloc'kyj. Appended are indexes of personal names, literary works, and place-names.

84. SKOVORODA, Hryhorij. *Povne zibrannja tvoriv*. 2 vols. Kiev: ND, 1973. 531, 574 pp.

Edited by six Kiev scholars and students of philosophy and literature: Volodymyr Šynkaruk (chairman), V. Jevdokymenko, L. Maxnovec', I. Ivan'o, V. Ničyk, and I. Tabačnykov. This is a new edition of the two-volume collection of Skovoroda's works published in 1961. The present edition introduces two new elements. First, the 1961 edition published Skovoroda's works according to genre, but the 1973 edition arranges his works chronologically. Second, one of the editors (I. Tabačnykov) discovered in the Lenin Library two hitherto unknown works by Skovoroda: "Beseda 1-ja, narečennaja Observatorium (Sion)" and "Beseda 2-ja, narečennaja specula (evrejskij Sion)." They appear in this edition for the first time. The volumes contain commentaries; vol. 2 includes letters to and from Skovoroda and an index to both volumes.

85. ŠOLOM, F., and ČEPIHA, I. "Proizvedenija Joannikija Galjatovskogo na pol'skom jazyke." *TODRL* 25 (1970): 321–24.

The authors deal with nine of Galjatovs'kyj's works written in Polish: *Messiasz* (1672), *Rożmowa białocerkiewska* (1676), *Stary Kościół* (1676), *Skarb pochwały* (1676), *Labędź* (1679), *Alphabetum* (1681), *Alkoran* (1683), *Fundamenta* (1683), *Sophia mądrość* (1686).

86. STECIUK, Kateryna. "Kyiv—centr osvity i nauky na Ukrayini v XVII st." *UIŽ*, 1970, no. 11, pp. 59–68.

Detailed analysis of the level of instruction and the administrative organization of the Kiev Mohyla Academy.

87. STEPONYK, Dmytro. *Oleksandr Tarasevyč*. Kiev: Mystectvo, 1975. 135 pp.

A richly illustrated study of the work of Kiev's leading engraver, Oleksandr Tarasevyč (ca. 1650–1727). Special emphasis is on Tarasevyč's role in establishing contacts with Western Europe; he himself studied in Germany and worked in Belorussia, Lithuania, Poland, and the Ukraine.

88. _____. "Kyjivs'ka škola rysunku j žyvopysu XVIII st. ta jiji mižnarodni zv'jazky." *NTE*, 1980, no. 4, pp. 52–60.

The author establishes the existence of an influential school of drawing and painting at the Kiev Mohyla Academy.

89. STRATIJI, Jaroslava. "I. Hizel' pro spivvidnošennja pryrody i mystectva." *FD*, 1976, no. 2, pp. 96–106.

A translation of chapters on the relation between nature and art from Gizeł's "Opus totius philosophiae" (CNB šyfr. MAK/P127), read at the Kiev Mohyla Academy in 1645–1646.

90. _____. "Problema času u filosof'skix kursax Kyjevo-Mohyljans'koji i Slov'jano-hreko-latyns'koji akademij." *FD*, 1977, no. 2, pp. 87–100.

A study of time and duration in parts of Gizeł's "Opus totius philosophiae" (CNB, šyfr. MAK/P 127) and in an anonymous course on philosophy, "Philosophia naturalis seu tractatus in octo libros de Phisica Aristotelis...anno 1684" (BIL, šyfr. In 2131, fund. 288), with excerpts in Ukrainian translation.

91. _____. "Včennja pro pryčyny ruxu u filosof'skix kursax Kyjevo-Mohyljans'koji ta Slov'jano-hreko-latyns'koji akademiji XVII st." *FD*, 1979, no. 5, pp. 79–91.

On impulse and impetus as discussed in I. Gizeł's "Opus totius philosophiae" (CNB, šyfr. Mel, M/P 128, previously šyfr. MAK/P 127) and in the anonymous course on philosophy "Philosophia naturalis seu tractatus in octo libros de Phisica Aristotelis... anno 1684" (BIL, šyfr. In. 2131, f. 288).

92. _____. *Problemy naturfilozofii v filosofskoj mysli Ukrayiny XVII v.* Kiev: ND, 1981. 207 pp.

The book consists of two parts: (1) an account of the study of natural philosophy at the Kiev Mohyla Academy in the 17th century (pp. 3–144); and (2) a translation into Russian of Gizeł's chapters on natural philosophy from his course "Opus totius philosophiae" read at the Academy in 1645–1647 (pp. 145–96).

93. _____. LYTVYNOV, Volodymyr, and ANDRUSKO, Viktor. *Opisanie kursov filozofii i*

ritoriki professorov Kievo-Mogiljanskoy akademii. Kiev: ND, 1982. 345 pp.

This book consists of descriptions of extant manuscripts of courses on rhetoric and philosophy taught at the Kiev Mohyla Academy during 1635–1817: rhetoric—183 manuscripts (pp. 11–151), and philosophy—182 manuscripts (pp. 152–340). Appended is an index of personal names.

94. TABAČNYKOV, Ivan. *Grigorij Skovoroda.* Moscow: Mysl', 1972. 205 pp.

A biographical account of the life of Skovoroda and a presentation of his philosophical and sociological ideas.

95. *Tematika i stilistika predislovij i posleslovij.* A. S. Děmin, ed. Moscow: Nauka, 1981. 303 pp. (*Russkaja staropečatnaja literatura, XVI–pervaja četvert' XVIII v.*, vol. [1]).

This collection of 11 articles and 2 appendixes analyzes forewords and afterwords in old printed books of the 16th to the 18th century. Relevant articles are: L. A. Itigina, "Forewords in Belorussian old printed books of the 16th to first half of the 17th century: Enlightenment tendencies" (pp. 27–44); L. A. Sofronova, "Polish forewords in old publications of the 16th to the 17th century: Literary and philological functions" (pp. 100–128); L. J. Sazonova, "Forewords in Ukrainian old printed books from the end of the 16th to the first half of the 17th century: The struggle for national unity" (pp. 129–52), and "Forewords in Ukrainian old printed books from the end of the 16th to the first half of the 17th century: The specificity of literary forms" (pp. 153–87); and A. S. Kurilov, "Forewords and afterwords in East Slavic old printed books of the end of the 16th to the beginning of the 18th century: The emergence of national [Ukrainian, Belorussian, and Russian] philological thought" (pp. 204–221).

96. *U istokov obščnosti filoščikix kul'tur russkogo, ukrainskogo i bolgarskogo narodov: Sbornik naučnyx trudov.* Vilen Hors'kyj, ed. Kiev: ND, 1983. 167 pp.

Five of the 11 articles in this collection deal with scholarship at the Kiev Mohyla Academy: Andruško, V. A., "Areopagitiki in Ukrainian culture of the 15th to the 18th century" (pp. 67–78); Ničyk, V. M., "The Kiev Mohyla Academy and Bulgarian culture" (pp. 79–103); Stratij, Ja. M., "Concepts of natural science in Old Rus' and Bulgaria and their place in the history of Ukrainian natural philosophy" (pp. 103–127); Kašuba, M. V., "Instruction on the 'autocracy' of man in the Šestodnev by John, exarch of Bulgaria, and its tradition at the Kiev Mohyla Academy" (pp. 127–37); Lytvynov, V. D., "George Choeroboscus's tract *O obrazex*" and rhetorical tradition at the Kiev Mohyla Academy (pp. 137–54). Appended to Lytvynov's article is his Russian translation of *On tropes and figures of speech* (pp. 155–57). A name and subject index are appended.

97. *Ukrajins'ka poezija: Kinec' XVI–počatok XVII st.* Viktorija Kolosova and Volodymyr Krekoten', comps., and Vasyl' Mykytas', ed. Kiev: ND, 1978. 431 pp. (Pam'jatky davn'oji ukrajins'koji literatury).

An exemplary anthology of Middle Ukrainian poetry, with two introductory essays—a general one by Krekoten' and a specialized one (on a manuscript including polemical poetry from the 1580s and 1590s) by Kolosova. The texts are carefully edited and contain many illustrations reproduced from the original manuscripts and old printed books, as well as annotations, a glossary, and index. Included are works by the following authors: several anonymous authors including polemicists represented in two manuscripts of the 1580s and 1590s (Kievan St. Michael

collection and the collection of the Volhynian monastery in Volycja Zahorovs'ka); Davyd Andrijevyč, Pamvo Berynda, Stepan Berynda, Avraam Biloborods'kyj, Pavlo Domžyv-Ljutkovič, Havryjl Dorofjevyč, Xrystofor Filaret, Leontij Mamonyč, Mykyta Meleško, Andrij Mužylov's'kyj from Sluc'k, Oleksandr Mytura, Damian Nalyvajko, Jan Kazymyr Paškevyč, Andrij Rymša, Kasjan Sakovyč, Afanasij Seleč'kyj, Meletij Smotryc'kyj, Spyrydon Sobol', Kyrylo Trankvilion-Stavrovec'kyj, Vitalij, Tarasij Zemka, Lavrentij Zyzanij, Stefan Zyzanij, Jan Žoravnyc'kyj.

Rev. by Natalia Pylypiuk in *Rec* 9 (1978–79):32–50; by Bohdan Romanenchuk in *UK*, 1979, no. 1, pp. 23–24; and by Frank E. Sysyn in *Kritika* (Cambridge, Mass.), 16, no. 1 (Winter 1980): 24–40.

98. *Ukrainskie knigi kirillovskoj pečati XVI–XVIII vv.: Katalog izdanij xranjaščixja v Gosudarstvennoj biblioteke SSSR imeni V. I. Lenina*. Moscow: Gos. Biblioteka SSSR im. V. I. Lenina, Otdel redkih knig. Vypusk I: 1574 g.–I polovina XVII v. T. N. Kameneva and A. A. Guseva, comps. 1976. 448 pp. (pp. 5–70 text; pp. 71–447 plates). Vypusk II, tom 1: *Kievske izdanija 2-j poloviny XVII v.* A. A. Guseva, T. N. Kameneva, and I. M. Polonskaja, comps. 1981. 322 pp. (3–75 text; 77–322 plates).

These are the first two issues of a printed catalog of Ukrainian imprints from 1574 to 1800 held by the Rare Book department of the Lenin Library in Moscow. Issue 1 covers Ukrainian imprints from 1574 through the first half of the 17th century; issue 2, vol. 1 includes publications produced by the printing press at the Kiev Monastery of the Caves during the second half of the 17th century.

The catalog consists of the following sections: detailed bibliographic description (95 books in issue 1 and 82 books in issue 2, vol. 1); an appendix of illustrations including reproductions of portraits, head pieces, tail pieces, borders, coats-of-arms and printers' marks (820 illustrations in issue 1 and 322 in issue 2, vol. 1); name, title, iconographic and engraved plate indexes, and a printing press index for issue 1; bibliography. Unfortunately, the catalog is printed on paper of very poor quality.

Pt. 1 rev. by A. Sokolyszyn in *UK*, 1979, no. 4, pp. 123–24.

99. VELYČKOVSKYJ, Ivan. *Tvory*. Leonid Maxnovec', ed. Kiev: ND, 1972. 191 pp.

S. Maslov, V. Kolosova, and V. Krekoten collaborated in the publication of this valuable volume of collected works (with commentaries) by one of the greatest Ukrainian baroque poets, Ivan Velyčkovs'kyj, who studied at the Kiev Mohyla Academy.

100. *Vid Vyšens'koho do Skovorody: Z istoriji filosofs'koji dumky na Ukrajini XVI–XVIII st.* Valerija Ničyk, ed. Kiev: ND, 1972. 142 pp.

Fifteen scholars, all engaged in preparing the first volume of a planned three-volume history of Ukrainian philosophy, deal here with topics from the 16th to the 18th century: Pašuk, A. "Ivan Vyšens'kyj's social ideals" (pp. 8–24); Isajevyč, Ja. "Lectures on philosophy in the Ukraine (16th-18th century)" (pp. 24–35); Podokšin, S. and M. Rohovyč, "On the sources of higher learning" (pp. 35–47); Sotnyčenko, P., "The library of the Kiev Mohyla Academy: Philosophical sources" (pp. 47–54); Ničyk, V. "Concerning the scholasticism of philosophical textbooks at the Kiev Mohyla Academy" (pp. 54–74); Korkiško, A., "On the philosophical aspects of Josyf Kononovyč-Horbac'kyj's course on logic" (pp. 74–81); Kondz'olka, V., "Elements of materialistic sensualism in Inokentij Gisel's tract 'Psychology'" (pp. 81–88); Zaxara, I., "The textbook on psychology by Stefan Javors'kyj" (pp. 88–96); Kašuba, M., "The treatment of matter by Heorhij Konys'kyj" (pp.

96–102); Lytvynov, V. "On some features of humanism and the Enlightenment in Ukrainian philosophy at the beginning of the 18th century: Teofan Prokopovych" (pp. 103–109); Markov, A., "The interrelationship between the spiritual and the material in the philosophy of H. Skovoroda" (pp. 109–116); Kyryk, D., "The world of symbols in Skovoroda's *oeuvre*" (pp. 116–25); Ivan'o, I., "The ethics of Skovoroda and the philosophy of Epicurus" (pp. 125–34); Tabačnykov, I., "Skovoroda and Socrates" (pp. 134–42).

Rev. by M. Il'nyc'kyj in *Žovten'* (Lviv), 1972, no. 11, pp. 144–48; by I. Ja. Matkovskaja in *Voprosy filosofii* (Moscow), 1974, no. 2, pp. 177–78; by Taras D. Zakydalsky in *Rec* 7, no. 1 (1976): 50–59.

Note by Darija Sijak in *UI* 9, no. 3–4 (1972): 147–48.

101. VYHODOVANEC', N. "Lazar' Baranovič—ukrainskij pisatel' vtoroj poloviny XVII v." Avtoreferat diss. kand. filol. nauk. Lviv: Un-t, 1971. 24 pp.

102. XYŽNJAK, Zoja. *Kyjevo-Mohylans'ka akademija*. First edition. Kiev: Un-t, 1970. 171 pp. Second edition. Kiev: VŠ, 1981. 234 pp.

This is the only Soviet monograph dealing in its entirety with the Kiev Mohyla Academy. The second edition appeared in connection with the so-called 1,500th anniversary of the foundation of the city of Kiev.

Both editions contain three chapters. The first chapter deals with higher learning in the Ukraine at the end of the 16th and the beginning of the 17th century. Chapter two is devoted to the Mohyla Academy as the center of higher learning in the Ukraine and deals with its administrative structure, curriculum, and student life. Chapter three concerns the cultural ties of the Mohyla Academy with other Slavic peoples, especially Russia and the Balkan countries.

In general, the work presents a fair view of the structure and cultural role of the Kiev Mohyla Academy; however, in the second edition the second half of the 17th century is treated summarily in comparison with the post-Poltava, 18th-century period, when Ukrainian autonomy was curtailed and Russification intensified. The recent Soviet imperial doctrine is reflected in the second edition's terminological usage, especially in the replacement of the term "Ukrainian" by the adjective *vіčyznjanyj* ("pertaining to the Fatherland").

The second edition has a more extensive list of bibliographic citations, but both editions conspicuously omit Western publications. Both editions are illustrated. Neither edition has an index or a list of illustrations; except for the notes accompanying each chapter, neither edition has a bibliography.

First edition rev. by M. Marčenko and H. Sorhaj in *UIŽ*, 1972, no. 1, pp. 143–44; and by Alexander Baran in *UI* 8, no. 3–4 (1971): 112–13. Second edition rev. by V. Ničyk in *FD*, 1982, no. 5, pp. 126–28, and V. Smolij in *UIŽ*, 1982, no. 9, pp. 137–39.

103. _____. "Kyjivs'ka akademija—peršyj vyščyj učbovyj zaklad na Ukrayini." *UIŽ*, 1971, no. 1, pp. 44–52.

General evaluation of the Kiev Mohyla Academy as the first institution of higher learning in the Ukraine.

104. ZAPASKO, Jakym, and ISAJEVYČ, Jaroslav. *Pam'jatky knyžkovoho mystectva: Kataloh starodrukiv vydanyx na Ukrayini. Knyha perša, 1574–1700*. Lviv: VŠ, 1981. 136 pp.

A richly illustrated and well-edited catalogue of old Ukrainian imprints published in the Ukraine (in Cyrillic and Roman type) between 1574 and 1700. The bibliographic descriptions include special features: shortened title; information about printers, engravers, and printing history (where available); description of contents or subject; information about extant copies and their locations (in the Ukraine, Soviet Union, and Poland only); references to bibliographic descriptions in published sources; citations to reproductions and later reprintings. The illustrations consist of reproductions of title pages, single pages of text and engravings from the old printed books, some in color. Included also are a bibliography, list of locations (libraries, museums, archives), list of printing presses and press owners and workers; five indexes—of names, titles, subjects, printing presses, and engravers. This volume is the first of a planned two-volume work; the second volume is to cover Ukrainian imprints from 1701 to 1800.

Rev. by Andrew Turchyn in *UK*, 1982, no. 3-4, pp. 92-93.

105. ZAXARA, Ihor. "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Stefan Javors'kyj." *FD*, 1971, no. 2, pp. 98-100.

Introduction to item 29 of this bibliography.

106. _____, and LYTVYNOV, V. "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Stefan Javors'kyj." *FD*, 1971, no. 3, pp. 95-98.

Introduction to item 30 of this bibliography.

107. _____ "Filosofija v Kyjevo-Mohyljans'kij akademiji: Stefan Javors'kyj." *FD*, 1971, no. 4, pp. 90-91.

Introduction to item 31 of this bibliography.

108. _____ *Bor'ba idei v filosofskoj mysli na Ukraine na rubežu XVII-XVIII vv.: Stefan Javorskij*. Kiev: ND, 1982. 159 pp.

Study of the development of philosophy as an independent discipline in Kiev (both at the Brotherhood School and at the Mohyla Academy). The author characterizes the philosophy of Javors'kyj (especially his work "Agonium philosophicum in arena Gymnadis Mohilaeanae Kijoviensis...") as a reflection of the struggle between Scholasticism and the early Enlightenment.

Harvard University

INDEXES¹*16th-, 17th-, and 18th-Century Authors and Historical Persons*

- Andrijevič, Davyd. 97
 Apostol, Danylo. 72
 Baranovyč, Lazar. 32, 101
 Bars'kyj, Vasyl'. 5
 Beier, Gottlieb-Theophitus Siegfrid. 72, 74
 Berlyns'kyj, Maksym. 45
 Berynda, Pavlo. 97
 Berynda, Stepan. 97
 Biloborods'kyj, Avraam. 97
 Bužyns'kyj, Havryjl. 22, 59
 Čarnuc'kyj, Xristofor. 75
 Domžyv-Ljutkovič, Pavlo. 97
 Dorofijevič, Havryjl. 97
 Dovhalevs'kyj, Mytrofan. 8, 18, 52
 Dylec'kyj, Mykola. 10
 Fal'kivs'kyj, Irynej. 81
 Filalet, Xristofor. 97
 Galjatovs'kyj, Joannikij. 85
 Gisel' (Hizel'), Inokentij. 16, 36, 62,
 73, 89, 90, 91, 92, 100
 Javolenko, P. 81
 Javors'kyj, Stefan. 29, 30, 31, 59,
 100, 105, 106, 107, 108
 Kantemir, Dmytro. 22
 Klymentij Zynovijiv. 35
 Kondratovyč, Kiriak. 81
 Kononovyč-Horbac'kyj, Josyf. 38, 39, 40,
 47, 62, 76, 77, 78, 100
 Konys'kyj, Heorhij. 22, 33, 34, 56, 78,
 100
 Kosov, Syl'vestr. 78
 Kotozvars'kyj, M. 48
 Kozačyns'kyj, Myxajil (Manujil). 12, 75,
 78
 Krokovs'kyj, Joasaf. 9, 66, 67, 78
 Kuljabka, Syl'vestr. 78
 Levyc'kyj, Hryhorij. 15
 Mamonyč, Leontij. 97
 Markovyč, Jakiv. 72
 Meleško, Mykyta. 97
 Milescu Spafarij. 22
 Mužylovskij, Andrij. 97
 Mohyla, Petro. 2, 4, 42
 Myronovyč, Romual'd. 81
 Mytura, Oleksandr. 97
 Nalyvajko, Damian. 97
 Paškevyč, Jan Kazymyr. 97
 Poloc'kyj, Symeon. 2, 83
 Prokopovyc' Teofan. 7, 22, 25, 27, 37,
 42, 48, 55, 56, 58, 59, 60, 68, 69,
 70, 71, 72, 74, 78, 80, 82, 100
 Radyvylovs'kyj, Antonij. 43
 Rymša, Andrij. 97
 Safonovyč, Feodosij. 44
 Sakovyč, Kasijan. 42, 63, 97
 Scherer, Jean-Benoît. 74
 Ščyrs'kyj, Ivan. 15
 Selec'kyj, Afanasij. 97
 Skorina, Francisk. 22
 Skvoroda, Hryhorij. 3, 13, 14, 22, 28,
 53, 56, 84, 94, 100
 Smotryc'kyj, Meletij. 97
 Sobol', Spyrydon. 97
 Sokolovs'kyj, Mykyta. 81
 Starnovec'kyj, Andrij. 48
 Stavrovec'kyj, Kyrylo-Trankvilion. 24, 44, 97
 Tarasevyč, Oleksandr. 87
 Tuptalo, Dmytro. 57
 Turobojs'kyj, Josyf. 62
 Ušakov, Simon. 2
 Velyčkovs'kyj, Ivan. 99
 Vitalij. 97
 Vyšens'kyj, Ivan. 100
 Zemka, Tarasij. 97
 Zubryc'kyj, N[?]. 81
 Zyzanij, Lavrentij. 97
 Zyzanij, Stefan. 97
 Žorvanyc'kyj, Jan. 97

¹ Numbers refer to items of the bibliography.

Modern Authors, Compilers, Editors, Translators, and Reviewers

- Andrijčuk, I. 71, 72
 Andruško, Viktor. 93, 96
 Babij, Oleksandr. 22, 65
 Baran, Alexander. 102
 Bezborod'ko, N. 16
 Bilodid, Ivan. 3
 Bilodid, Oles'. 4
 Bilous, Petro. 5
 Borodij, M. 6
 Bylinin, V. K. 2
 Byšovec', V. 7
 Calaj-Jakymenko, Oleksandra. 10
 Čepiha, I. 35, 85
 Cracraft, James. 72
 Děmin, Anatolij Sergeevič. 95
 Derkač, Borys. 19
 Druškevych. Je. 9
 Dzjuba, O. 11
 Erčić, Vlastimir. 12
 Fomenko, Valentyn. 15
 Grixin, V. A. 2
 Guseva, Antonina Aleksandrovna. 98
 Hajdukevych, Ja. 68
 Hamrec'kyj, Marko. 17
 Hantula, Richard. 53
 Himka, John-Paul. 13, 26, 35.
 Hončar, Oleksij. 53
 Hončaruk, Mykola. 53
 Hors'kyj, Vilen. 96
 Hrebenna, M. 64
 Hrons'kyj, I. 18
 Hrycaj, Myxajlo. 19, 20, 21
 Il'nyč'kyj, Mykola. 100
 Isajevych, Jaroslav. 23, 24, 44, 100, 104
 Itigina, L. A. 95
 Ivan'o, Ivan. 8, 14, 22, 25, 26, 27, 28,
 48, 70, 84, 100
 Jevdokymenko, Volodymyr. 72, 84
 Kameneva, Tat'jana Nilovna. 32, 98
 Kašuba, Marija. 22, 30, 31, 33, 34, 38,
 96, 100
 Kobiv, J. 36
 Kolodna, A. 14
 Kolosova, Viktorija. 35, 48, 97, 99
 Kompan, Olena. 37
 Kondz'olka, V. 68, 72, 100
 Korkiško, A. 38, 39, 100
 Kozyc'kyj, Pylyp. 41
 Krekoten', Volodymyr. 1, 2, 42, 43,
 48, 97, 99
 Kurilov, A. S. 95
 Kyryk, D. 13, 78, 100
 Kysil', Svitlana. 46
 Lipatov, A. V. 2
 Lisovyj, V. 38, 47
 Lohvynenko, Myxajlo. 19
 Luc'ka, F. 72
 Lytvynov, Volodymyr. 49, 72, 93, 96,
 100, 106
 Maksymenko, Fedir. 50
 Marčenko, Myxajlo. 102
 Markov, A. 100
 Masljuk, Vitalij. 8, 51, 52, 71, 72
 Maslov, Serhij. 99
 Matkovskaja, Ja. 100
 Maxnovec', Leonid. 53, 84, 99
 Mojsjejeva, H. 54
 Morozov, Aleksandr Antonovič. 2
 Mušak, Ju. 69, 70
 Myc'ko, I. 24
 Mycyk, Jurij. 44
 Mykytas', Vasyl'. 20, 97
 Myšanyč, Oleksij. 12, 48
 Nalyvajko, Dmytro. 48
 Ničyk, Valerija. 7, 13, 14, 16, 22, 29, 30,
 31, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63,
 65, 72, 74, 84, 96, 100, 102
 Oxrimenko, P. 53
 Paslavskyj, Ivan. 14, 44, 66, 67, 71
 Pašuk, Andrij. 100
 Podokšin, Semen Aleksandrovič. 22, 100
 Poliščuk, Fedir. 20
 Polonskaja, I. M. 98
 Ponomarenko, L. 45
 Pylypiuk, Natalia. 97
 Reynolds, Stephen. 10
 Robinson, Andrej Nikolaevič. 83
 Rogov, Aleksandr Ivanovič. 2
 Rohovych, Myroslav. 16, 22, 39, 40, 58,
 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 100
 Romanenchuk, Bohdan. 97
 Šabaeva, M. F. 64
 Sazonova, L. J. 95
 Ševčenko, Fedir. 79

- Ševčuk, Valerij. 80, 81
 Sičkar, O. 69, 82
 Sijak, Darija. 100
 Simmons, J. S. G. 50
 Smolij, V. 102
 Sofronova, L. A. 2, 95
 Sokolyszyn, Aleksander. 50, 98
 Šolom, F. 85
 Sorhaj, H. 102
 Sotnyčenko, P. 100
 Šrejer-Tkačenko, Onysija. 41
 Stecenko, L. 27
 Stecjuk, Kateryna. 86
 Steinman, L. B. 65
 Stepovyk, Dmytro. 87, 88
 Stratij, Jaroslava. 22, 89, 90, 91, 93, 96
 Sulyma, M. 42, 48
 Synkaruk, Volodymyr. 13, 14, 72, 84
 Sysyn, Frank E. 23, 97
- Tabačnykov, Ivan. 84, 94, 100
 Tkačenko, A. 64
 Toločko, Petro. 45
 Turchyn, Andrew. 104
 Ursul, D. 22, 65
 Vyhodovanec', N. 101
 Xarlamov, Viktor. 4
 Xyžnjak, Zoja. 102, 103
 Zakaljužnyj, M. 72
 Zakydalsky, Taras D. 100
 Zapasko, Jakym. 104
 Zaxara, Ihor. 29, 30, 31, 44, 68, 72,
 100, 105, 106, 107, 108
 Zoc, Volodymyr. 72

The Harvard Exhibition commemorating the Kiev Mohyla Academy

The anniversary of the founding of the Kiev Mohyla Academy was commemorated by a major book exhibition held in the lobby of Widener Library of Harvard University from 20 December 1982 to 18 January 1983. The exhibition, entitled "The 350th Anniversary of the Kiev Mohyla Academy," was prepared by Oksana Procyk, Ukrainian specialist in the Harvard College Library, and Leonid Heretz, history student at Harvard, and consisted of over 120 items from Harvard's Ukrainian collections. These items, including twelve Ukrainian old printed books, one original manuscript, and two seventeenth-century maps and one eighteenth-century map of the Ukraine, were contributed by the Widener, Houghton, Fine Arts, Music, and Law School libraries and the Harvard Map Collection. The exhibition was organized thematically and chronologically, documenting the cultural development of Kiev and the Ukraine over the two centuries of the Academy's existence and illustrating the role of the Academy and its graduates in the Polish-Lithuanian Commonwealth, the Ukrainian Cossack Hetmanate, and the Russian Empire. Photographs of Kiev and the Academy and portraits of the school's most prominent activists and graduates were displayed along with original imprints and later reprintings of their works. These included religious and ideological tracts such as several early editions of Peter Mohyla's *Orthodox Confession*, Stefan Javors'kyj's *Kamin' viry* (Kiev, 1730), Teofan Prokopovyč's *Tractatus de Processione Spiritus Sancti* (Gothae, 1772); the poetry of Ioan Maksymovyč, *Alfavyt* (Černihiv, 1705) and *Featron* (Černihiv, 1708); and early historiographic works such as Inokentij Gizeł's *Synopsis* (Kiev, 1674) and the Cossack chronicles. Also displayed were several texts used in the Academy, including Meletij Smotryc'kyj's *Grammatyka* (Moscow, 1648) and Pavlo Berynda's *Leksykon* (Kuteino, 1653), as well as the most important nineteenth- and twentieth-century scholarly works on the Academy. Due to public interest, the exhibition was repeated in July 1983. A catalogue of the exhibition is currently being prepared for publication.